



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по торговле

**Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям**

**Восемнадцатая сессия**

Женева, 15–17 февраля 2012 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Программа работы и последующие шаги**

### **Приложение к программе работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012–2013 годы**

**Представлено СЕФАКТ ООН для принятия к сведению**

#### **Приложение**

##### *Резюме*

Настоящий документ - приложение к программе работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012 - 2013 годы (ECE/TRADE/C/CEFACT/2012/11). Он содержит комментарии и дополнения, сделанные делегациями в ходе соответствующих обсуждений во время восемнадцатой сессии СЕФАКТ ООН, и как Бюро может их реализовать.

## **Введение и справочная информация**

1. Программа работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) на 2012-2013 годы была утверждена пунктом 9 Пленарного заседания СЕФАКТ ООН проходившего в Женеве с 15 по 17 Февраля 2012 года.
2. Комментарии и дополнения были предложенные делегациями\* в ходе обсуждения программы работы СЕФАКТ ООН на 2012-2013 гг.
3. Как отмечалось в докладе о работе сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2012/12, пункт 44, решение 12-15), Пленарная сессия просила Бюро обобщить эти предложения в приложении к программе работы, которое представлено в данном документе.

---

\* Указанные комментарии и дополнения были внесены делегациями Франции, Индии, Италии, Японии, Российской Федерации, Таиланда и GS1.

КОММЕНТАРИИ И ДОПОЛНЕНИЯ	ССЫЛКА К ПРОГРАММЕ РАБОТ	ФОРМА РЕАЛИЗАЦИИ
1. Обеспечить новейшую и более подробную информацию о состоянии проектов, например, в отношении экспертов, участвующих в проекте, указать, какие делегации выдвинули их кандидатуры на участие в деятельности СЕФАКТ ООН.	Часть Вторая 4.2 Коммуникация и осведомленность (стр. 15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Руководителям проектов обновить статус проектов в он-лайн системе, которая будет доступна на веб-сайте СЕФАКТ ООН, и предоставить дополнительную информацию.</li> <li>• Главам делегаций пересмотреть списки назначенных экспертов, которые будут предоставлены секретариатом, для обеспечения их актуальности.</li> <li>• Секретариату своевременно предоставлять идентификационные номера (ID) для новых проектов, для их внесения в список проектов и своевременного обновления.</li> </ul>
2. Уточнить роли и обязанности координаторов доменов.	Часть Первая II. Концепция, главная задача и основные виды деятельности (стр. 5) Часть Вторая 3.1 Координация... (стр. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пересмотреть форму для выдвижения кандидатуры координатора домена и планируемые задачи; предоставить дополнительные разъяснения, в случае необходимости.</li> </ul>
3. Исследовать новые возможности для проектов, касающихся сельскохозяйственных культур и собранной продукции.	Часть Вторая 2.1 Разработка (стр. 11) 3.1 Координация ... (стр. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Далее расширить сотрудничество с органами, заинтересованными в эпидемиологическом мониторинге сельскохозяйственных культур в целях поддержки требований заинтересованных сторон.</li> </ul>
4. СЕФАКТ ООН должен принимать более активное участие в планировании наращивания потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе.	Часть Вторая 4.1 Наращивание потенциала (стр. 15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В сотрудничестве с секретариатом, изучить возможности для дальнейшего участия в планировании наращивания потенциала, в том числе возможности для осуществления руководства/инструкций и мероприятий по наращиванию потенциала, уделяя особое внимание потребностям стран Азиатско-Тихоокеанского региона.</li> </ul>
5. Применить принципы, определенные в развитии Центра Международной Торговли (ЦМТ-Италия), подключая государственный и частный сектор на государственном уровне, позволяя электронное управление каждым этапом стратегии импорта/экспорта, а также всеми связанными	Часть Вторая 3.1 Координация... (стр. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лучше понять принципы, разработанные в ЦМТ-Италия и изучить возможности для содействия их использованию в рамках деятельности СЕФАКТ ООН.</li> </ul>

КОММЕНТАРИИ И ДОПОЛНЕНИЯ	ССЫЛКА К ПРОГРАММЕ РАБОТ	ФОРМА РЕАЛИЗАЦИИ
мероприятиями, для улучшения эффективности использования ресурсов.		
6. Определить приоритет в дальнейшем рассмотрении наличия ресурсов.	Часть Первая II. Концепция, главная задача и основные виды деятельности (стр. 5) V. Ресурсы (стр. 9) Часть Вторая 3. Взаимодействие с другими ключевыми субъектами ... (р. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширить охват с целью расширения возможностей для укрепления имеющихся ресурсов и во избежание дублирования в работе.</li> <li>• Выявить существующие препятствия и "недостающие ресурсы" и проработать диапазон действий для заполнения срочных пробелов.</li> </ul>
7. Обеспечить более доступную информацию о текущих и предложенных проектах, указывая координатора проекта, на трех официальных языках.	Часть Первая II. Концепция, главная задача и основные виды деятельности (стр. 5) Часть Вторая 3.1 Координация... (стр. 13) 4.2 Коммуникация и осведомленность (стр. 15)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедиться, что руководители проекта обновляют детали разработки проекта своевременно и по мере возможности предоставляют информацию о новых предложенных проектах.</li> <li>• Пересмотреть форму для выдвижения кандидатуры координатора домена и при необходимости разъяснить</li> <li>• Содействовать распространению информации на трех официальных языках.</li> <li>• На предстоящих пленарных заседаниях представлять документ, содержащий краткое описание статуса проектов (завершенных, текущих и предложенных) на трех официальных языках.</li> </ul>
8. Начать сотрудничество в области коммуникаций с Региональным содружеством в области связи (РСС) для выявления возможностей для совместных действий.	Часть Вторая 3.1 Координация... (стр. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работать с РСС с целью выявления возможностей для сотрудничества, особенно в области информационной безопасности.</li> </ul>
9. Существует много проблем в создании и развитии инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий и повсеместных сетей, которые играют жизненно важную роль в социально-экономическом развитии и могли бы более эффективно содействовать торговле.	Часть Вторая 3.1 Координация... (стр. 13)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширить контакт с теми, кто занимается проблемами в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и выявить возможности для удовлетворения потребностей по упрощению процедур торговли и электронных требований, уделяя особое внимание вопросам инфраструктуры.</li> </ul>
10. Определить основные области, где СЕФАКТ ООН должен быть особенно активен и определить будущую роль и стратегическое направление СЕФАКТ ООН.	Часть Первая IV. Приоритетные ожидаемые результаты на 2012-2013 годы (стр. 8)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пересмотреть критические результаты и поддержать домены и их стратегическое направление.</li> </ul>

<b>КОММЕНТАРИИ И ДОПОЛНЕНИЯ</b>	<b>ССЫЛКА К ПРОГРАММЕ РАБОТ</b>	<b>ФОРМА РЕАЛИЗАЦИИ</b>
11.Пересмотреть приложение А к Меморандуму о взаимопонимании по вопросам электронных деловых операций и предложить изменения по мере необходимости с учетом нынешней и планируемой роли СЕФАКТ ООН.	Часть Вторая 3. Взаимодействие с другими ключевыми субъектами ... (р. 13)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Пересмотреть приложение А к Меморандуму о взаимопонимании по вопросам электронных деловых операций и предложить изменения.</li></ul>